



NACHRICHTENBLATT DER

Gemeinde Umkirch



Ausgabe 41

Freitag, 19. Juni 2026

Nummer 25



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

DRK-Ortsverein
Umkirch



Erst wenn's fehlt fällt's auf.

Nächster Blutspendetermin

Montag

22

Juni

Umkirch

Turn- und Festhalle
Franz-Heitzler-Weg 4

14:30 - 19:30 Uhr



Jetzt Termin reservieren: www.drk-umkirch.de





■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr

Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0180 5843763

■ Apotheken

Samstag, 20.06.2026

Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 22 85

Sonntag, 21.06.2026

Apotheke am Seepark, Hofackerstr. 92
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 80 69 33

Montag, 22.06.2026

VitaVia Apotheke am Glashaus, Rieselfeldallee 39
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 45 68 77 50

Dienstag, 23.06.2026

Apotheke im Kaufland, Waldkircher Str. 57
79106 Freiburg, Tel.: 0761 - 5 03 64 40

Mittwoch, 24.06.2026

Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

Donnerstag, 25.06.2026

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Freitag, 26.06.2026

Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 68
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 86

Samstag, 27.06.2026

Bären-Apotheke am Basler Tor, Christoph-Mang-Str. 18-20
79100 Freiburg, Tel.: 0761 - 48 87 70 11

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...
Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Bruggesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt**
Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

■ Rechtliche Betreuung

Netzwerk Diakonie e.V.

Hauptstraße 41, 79199 Kirchzarten

Telefax 07661 98 955-42

Sekretariat:

Telefon 07661 989 2689

beate.mari@dwnetzwerk.de

■ **Kirchliche Sozialstation**
Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,

79268 Bötzingen

07663 8969-200 oder -220

Für Sie in Umkirch:

- Ambulante häusliche Versorgung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Palliative Pflege und Begleitung

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ /

Hauptstr. 22 07663 8969-266

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohn-

gruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22

0171 7160 495 (AB)

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke,

ältere und behinderte Mitbürger 01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische

Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-
sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflegetour,
hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung

0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8,

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

9373920

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen

für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de



SPORTWOCHENENDE

19. – 21. JUNI 2026

Umkircher
Vereinsgemeinschaft

Sportgelände Mundenhofer Weg, Umkirch

GEMEINSAM SPORT ERLEBEN. | GEMEINSAM FEIERN. | GEMEINSAM UMKIRCH.

DKMS

GEMEINSAM GEGEN BLUTKREBS

**JEDE TYPISIERUNG
HILFT UND KANN
LEBEN RETTEN!**



DKMS
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

EINE AKTION DER
VEREINSGEMEINSCHAFT
UMKIRCH UND DES
VfR UMKIRCH



EINFACH

Ein Wangenabstrich
reicht aus.



SCHNELL

In wenigen Minuten
registriert.



LEBENSWICHTIG

Jede Typisierung
kann Leben retten.



DKMS TYPISIERUNG – SEI DABEI!

Im Rahmen des Sportwochenendes für den ganzen Ort.



FREITAG, 19.06.2026



16:00 – 20:00 UHR



SAMSTAG, 20.06.2026



15:00 – 19:00 UHR

DAS SPORTWOCHENENDE AUF EINEN BLICK



**FREITAG,
19. JUNI 2026**

- 16:00 Betriebeturnier
- 17:00 Volleyball Turnier
- 18:00 Basketball



**SAMSTAG,
20. JUNI 2026**

- 10:00 – 13:00 Kinderturnen
- 10:00 – 13:00 Basketball
- 12:00 AH Turnier
- 16:00 9 Meter Turnier (Jedermann)
- 22:00 WM-Spiel Live-Übertragung
Deutschland – Elfenbeinküste



**SONNTAG,
21. JUNI 2026**

- 10:00 – 12:00 G 2 Turnier
- 12:00 – 14:00 G 1 Turnier
- 14:00 – 16:00 F 2 Turnier
- 16:00 – 18:00 F 1 Turnier



WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

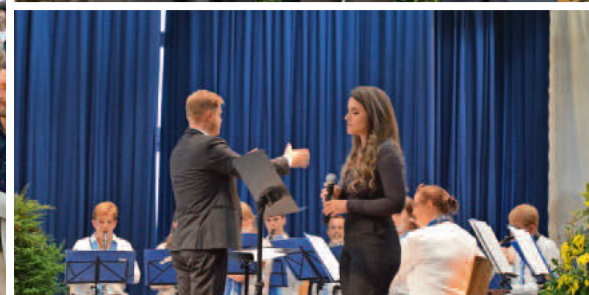


FÜR DAS LEIBLICHE WOHL
IST AN ALLEN TAGEN
BESTENS GESORGT!





Impressionen zur Verabschiedung von Walter Laub



Bürgermeister Walter Laub nach 24 Dienstjahren offiziell verabschiedet

Viele Weggefährten, dazu Freunde und Familie, verabschiedeten Bürgermeister Walter Laub nach 24 Dienstjahren in einer würdigen Feier in den Ruhestand. Überraschend wurde er zudem noch mit der Ehrenmedaille des Deutschen Feuerwehrverbandes geehrt.

Weit mehr als 250 Gäste, darunter Weggefährten, zahlreiche Bürgermeisterkollegen, Mitarbeiter, Gemeinderäte, Vertreter der Umkircher Vereine sowie Familie und Freunde waren am zurückliegenden Freitagabend zur Verabschiedung von Bürgermeister Walter Laub in die Umkircher Festhalle gekommen.

Im Jahr 2002 war er erstmals zum Bürgermeister gewählt worden, er leitete insgesamt drei Amtsperioden oder 24 Jahre die Geschichte der heute rund 6.000 Einwohner zählenden Gemeinde. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt vom Musikverein Umkirch, die in Umkirch lebende Sängerin Karen Capistrano begeisterte mit einem Ständchen und die Umkircher Vereine sowie der Forenlenhof Fath sorgten später für die professionelle Bewirtung.

„Walter Laub hat Umkirch 24 Jahre lang geprägt, es sind große Fußstapfen, in die ich hier treten darf“, erklärte der neue Bürgermeister Pascal Saffran in seiner Begrüßung. Und er wusste in seiner launigen Rede zahlreiche Anekdoten über den 65jährigen Alt-Bürgermeister zu berichten, der in diesem Jahr nicht mehr zur Wiederwahl angetreten war. Wie bei seiner Liebe zum Gärtnern und zu Pflanzen seien Geduld und langfristiges Denken die Stärken von Laub gewesen, betonte Saffran. Sein akribisches Arbeiten zeuge vom eigenen hohen Anspruch an die eigene Arbeit, zudem habe Laub auch ein umfangreiches Fachwissen ausgezeichnet. Der scheidende Bürgermeister habe sich viel Zeit genommen, um ihn über die anstehenden Themen der Gemeinde zu informieren. „Walter Laub hat mir nicht nur Akten übergeben, sondern auch Haltung“.

Die Laudatio auf den ehemaligen Bürgermeister, der am Dienstag, 9. Juni, in den Ruhestand getreten ist, hielt im Namen des Landkreises der stellvertretende Landrat und Bürgermeister von Breisach, Oliver Rein. Er überbrachte auch die Grüße von Landrat Christian Ante. Grußworte seien letztlich wie eine Liebeserklärung, betonte Rein und erklärte: „Walter, wir lieben dich“. Laub habe 24 Jahre mit Leidenschaft gearbeitet, wichtige Entscheidungen getroffen und Entwicklungen in Gang gesetzt. „Walter Laub war ein Leuchtturm-Bürgermeister, er hat sich mit Haut und Haaren für seine Gemeinde eingesetzt“. Als einige der zahlreichen Meilensteine der Amtszeit zählte Rein die Neuorganisation der Verwaltung samt neuem Rathaus, die Verbesserung der Verkehrssituation und die neue Ortsmitte auf. Dazu käme noch viel Engagement für Wirtschaft, Soziales und Bildung, die bedarfsgerechte Ausweisung von Baugebieten oder die Förderung der Feuerwehr. Im Namen des Landkreises würdigte Rein auch Laubs Arbeit im Kreistag.

Sehr menschlich wurde die Verabschiedung, als Christa Strecker-Schneider als Bürgermeisterstellvertreterin ans Mikrofon trat und von einer fast 25jährigen Erfolgsgeschichte sprach. Alles habe 2001 bei einer Nachsitzung beim Roten Kreuz begonnen, als nach ein paar Gläsern Rotwein „plötzlich dieser eine, folgeschwere Satz fällt - Walter, du müsstest eigentlich als Bürgermeister kandidieren!“ Ein Jahr später sei Laub dann gegen den amtierenden Bürgermeister angetreten und habe gewonnen. Die Bürgermeisterstellvertreterin erinnerte auch an zahlreiche andere besondere Begebenheiten, so das Jahr 2004, als der Gemeinderat aus neun Frauen und nur fünf Männern bestanden habe. Und sie erinnerte an legendäre Reh-Essen des Ratsgremiums zum Jahresabschluss, einmal sogar mit einer erlesenen Whisky-Probe.

Christa Strecker-Schneider sprach von zahlreichen erfolgreichen Projekten, die Laub zu verantworten hatte. „Bei all diesen Projekten waren Sie wie ein Jongleur im Zirkus, der 20 Bälle gleichzeitig in der Luft hält. Sie mussten die Fäden zusammenhalten, rechtliche Hürden mit dem Regierungspräsidium und dem Landratsamt wegverhandeln, Investoren überzeugen, die Amtsleiter und Mitarbeiter im Rathaus motivieren und den Gemeinderat sachlich auf Kurs halten“. Und besonders augenfällig sei die Bürgernähe von Walter Laub gewesen, betonte seine langjährige Stellvertreterin. Besonders die samstäglichen Einkäufe habe er gerne dazu genutzt, um mit den Umkircherinnen und Umkirchern ins Gespräch zu kommen.

„Für meine Vorgängerin im Amt der stellvertretenden Bürgermeisterin, Roswitha Heitzler, und für mich selbst kann ich nur bestätigen: Sie waren in Ihrem Amt stets zuverlässig und verlässlich. In all den Jahren mussten wir Sie jeweils nur ein einziges Mal in einer Gemeinderatssitzung vertreten. Dafür gab es allerdings wirklich gewichtige gesundheitliche Gründe, und wir erhielten dabei die bestmögliche Unterstützung aus dem Rathaus. Ansonsten waren Sie einfach immer da“, berichtete Christa Strecker-Schneider. Und sie erklärte: „Liebe Festgemeinde, es ist zum Glück nicht so, dass heute gesagt wird - es ist gut, dass der Bürgermeister endlich geht. Nein, es ist unendlich schade! Aber es ist eben der Lebensarbeitszeit geschuldet, dass diese beeindruckende Amtszeit nun endet“. Es gäbe natürlich noch aktuelle Projekte, die Walter Laub bestimmt gerne selbst zu Ende gebracht hätte, erklärte die Bürgermeisterstellvertreterin. „Aber diese können Sie getrost und beruhigt Ihrem Nachfolger Pascal Saffran überlassen. Der Gemeinderat und Herr Saffran werden diese Aufgaben mit demselben Geist für das Gute in Umkirch weiterführen“.

In Reimform brachte Marchs Bürgermeister Helmut Mursa die Grüße und den Dank des Bürgermeistersprengels Kaiserstuhl-Tuniberg dar und lobte Laubs Arbeit mit Verstand und Augenmaß. Später übergab er gemeinsam mit Feuerwehrkommandant Benedikt Tröscher im Namen des Deutschen Feuerwehrverbandes die Ehrenmedaille für besondere Verdienste zur Unterstützung des Feuerwehrwesens. Der Kommandant lobte insbesondere die Entwicklung zu einer modern und zeitgemäß aufgestellten Feuerwehr, die es in den zurückliegenden 24 Jahren in Umkirch gegeben habe. Tröscher war es auch, der im Namen der örtlichen Vereine Danke für Bürgermeister Laubs langjährige Unterstützung sagte. Auch die in dessen Amtszeit gegründete Bürgerstiftung sei ein wesentliches Element, um die Arbeit der Ehrenamtlichen zu unterstützen. Neben einem Gutscheineft der Vereine überreichten die anwesenden Vereinsvertreter dem scheidenden Bürgermeister auch eine Sonnenliege für den Garten. Im Namen der französischen Partnergemeinde schloss sich danach die Vorsitzende des Partnerschaftsvereins aus Bruges, Michelle Sacriste, dem Reigen der Gratulanten an.

Walter Laub selber zeigte sich später sehr gerührt und überwältigt, er musste sich die eine oder andere Träne verdrücken. „Ich habe mich sehr über die lobenden Worte gefreut und mich manchmal gefragt, ob wirklich von mir die Rede ist“. Neben vielen anderen dankte er auch Marchs Altbürgermeister Josef Hüggele, der im in seinen ersten Amtsjahren mit seiner Erfahrung als Mentor zur Seite gestanden habe. Eine Gemeinde, zeigte sich Walter Laub überzeugt, gedeihe durch die hier lebenden Menschen und durch konstruktive Zusammenarbeit. Dankesworte gingen auch an das super Team der Gemeindeverwaltung und an seine Familie, die ihn stets unterstützt habe. Und Walter Laub erklärte: „nach 24 Jahren hier im Amt fällt mir am Ende nur eines ein, Dankbarkeit“.



Senioren-Sommer-Programm 2026

	Wann?	Was?	Kosten	Wo?
Donnerstags	16:30 Uhr	Bewegungstreff im Freien	/	Gutshofplatz
Donnerstags	17:00 Uhr	Fahrradfahren	/	Treffpunkt: Gutshofplatz
07.07. (Di)	17:00 Uhr	Fit durch den Sommer	/	Gutshof/DRK-Raum, Hauptstr. 3
10.07. (Fr)	17:00 Uhr	Rock am Stock	7 €	AWO, Snewelinstr. 27
16.07. (Do)	15:00 Uhr	Eisnachmittag (1)	3 €	AWO, Snewelinstr. 27
17.07. (Fr)	17:00 Uhr	Gutshofhock	7 €	Gutshofplatz
20.07. (Mo)	16:00 Uhr	Dampfnudelessen (1)	3 €	Umkircher Mühle
22.07. (Mi)	16:00 Uhr	Pellkartoffelessen	3 €	Dachswanger Mühle
31.07. (Fr)	16:00 Uhr	Dampfnudelessen (2)	3 €	Umkircher Mühle
03.08. (Mo)	16:30 Uhr	Waldspaziergang	/	Treffpunkt: Bauhof
04.08. (Di)	09:30 Uhr	Gemeinsames Frühstück	6 €	AWO, Snewelinstr. 27
05.08. (Mi)	15:30 Uhr	Sommerkonzert	/	Max-Josef-Metzger-Haus
11.08. (Di)	10:00 Uhr	Linedance für Senioren (1)	15 €	Feldbergstr. 7 (Tanzsportclub)
12.08. (Mi)	15:30 Uhr	Waffeln essen	/	Max-Josef-Metzger-Haus
13.08. (Do)	15:00 Uhr	Eisnachmittag (2)	3 €	AWO, Snewelinstr. 27
18.08. (Di)	10:00 Uhr	Linedance für Senioren (2)	S. o.	Feldbergstr. 7 (Tanzsportclub)
25.08. (Di)	10:30 Uhr	Sanfte Sitzgymnastik	/	Max-Josef-Metzger-Haus
28.08. (Fr)	15:30 Uhr	Brettspiele-Nachmittag	/	Max-Josef-Metzger-Haus
03.09. (Do)	15:30 Uhr	Volksliedersingen	/	Max-Josef-Metzger-Haus
09.09. (Mi)	16:00 Uhr	Bingo & Cocktails	3 €	Rentamt, Hauptstr. 7

Anmeldung **ab Dienstag, 30. Juni** um 10.00 Uhr

Online: <https://umkirch.feripro.de>, Per **Mail:** sozialberatung-seniorenarbeit@umkirch.de, Per **Telefon:** 07665/505-19
oder **Persönlich** im Rathaus (bei Herr Ahnefeld im EG): Mittwochs 15 bis 17 Uhr
Ab dem 31. August ist die Anmeldung nur noch persönlich im Bürgerbüro möglich.

Programmhefte mit Informationen zu den Programmpunkten bekommen Sie zeitnah im Rathaus.

Gelungene Eröffnungsfahrt zum STADTRADELN am Sonntag, 14.06.2026

Bürgermeister radelt mit 19 aktiven Radelenden in die neue Saison

Mit einer schwungvollen Auftaktfahrt ist die Gemeinde Umkirch erfolgreich in das diesjährige **STADTRADELN** gestartet. Bei bestem Sommerwetter trafen sich am Sonntag, 14.06.2026 insgesamt **19 engagierte Radlerinnen und Radler**, um gemeinsam mit Bürgermeister Pascal Saffran die erste offizielle Tour der Kampagne zu absolvieren.

Schon am Treffpunkt war die Stimmung spürbar positiv: gut gelaunte Teilnehmende, glänzende Fahrräder und die gemeinsame Motivation, ein starkes Zeichen für klimafreundliche Mobilität zu setzen. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Bürgermeister, der die Bedeutung des Radfahrens für Gesundheit, Umwelt und Gemeindeleben hervorhob, setzte sich die Gruppe in Bewegung.



Auf der entspannten Strecke vom Sportplatz Umkirch bis zum Mundenhof bot sich reichlich Gelegenheit für angeregte Gespräche, regen Austausch und die gemeinsame Freude am Radfahren.

Am Mundenhof angekommen, kehrte die Gruppe gemeinsam ein, nutzte die Pause für weitere Gespräche – und freute sich darüber, dass sich vor Ort noch einige zusätzliche Radelnde anschlossen. Die Teilnehmenden äußerten sich begeistert und hochmotiviert, in den kommenden Wochen viele weitere Kilometer zu sammeln.

Mit diesem gelungenen Auftakt ist der Startschuss für eine engagierte STADTRADELN-Saison gefallen. Die Gemeinde blickt die nächsten 2 Wochen voller Vorfreude auf zahlreiche weitere Mitradelnde, abwechslungsreiche Touren und viele klimafreundlich erradelte Kilometer.



Freifahrtstag mit Frelö am 19. Juni 2026

Nutze dein Bikesharing-Angebot in Umkirch kostenlos

Am Freitag, den 19. Juni 2026, findet bei dir in Umkirch und im gesamten RVF-Gebiet ein Freifahrtstag für Frelö statt. Die Fahrräder können an allen Frelö-Stationen kostenlos ausgeliehen und zurückgegeben werden. Die Freifahrt gilt für die Standard-Frelös unbegrenzt den ganzen Tag.

Um die Freifahrt nutzen und ein Rad freischalten zu können, musst du dich einmalig in der nextbike-App anmelden und 1 Euro als Zahlungsmittel hinterlegen. Dieser Betrag wird als Guthaben gespeichert und kann an anderen Tagen für Fahrten genutzt werden. Am Freifahrtstag wird für die Nutzung selbst nichts berechnet.

Für die E-Frelös und E-Lastenräder ist die Aktion auf insgesamt drei Stunden begrenzt. Ob die Ausleihe am Stück oder mehrfach am Tag erfolgt, ist dabei egal, solange die Gesamtdauer von drei Stunden nicht überschritten wird. Wichtig: In der nextbike-App muss hierfür der Code Frei26 eingegeben werden.

Das Bikesharing-Angebot schafft eine einfache und klimafreundliche Verbindung im Alltag. Probier's aus und komm gut an!



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Im Gespräch mit Ihrem Bürgermeister

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

der persönliche Austausch mit Ihnen ist mir wichtig. Daher lade ich Sie herzlich zu meiner regelmäßigen Bürgersprechstunde ein.

Jeden Mittwoch von 15:00 bis 18:00 Uhr haben Sie die Möglichkeit, Ihre Fragen, Anliegen, Anregungen und Ideen mit mir persönlich zu besprechen.

Zur besseren Planung bitte ich um vorherige Terminvereinbarung über mein Sekretariat:

Aylin Öztekin

E-Mail: a.oztekin@umkirch.de

Telefon: 07665 505-25

Ich freue mich auf die Gespräche mit Ihnen.

Herzliche Grüße

Pascal Saffran
Bürgermeister



Hilfe für Straßenbäume & Baumscheiben

Umkirch ruft zum Wasserspenden auf

Wer dieser Tage die Umkircher Bäume und Sträucher beobachtet, sieht, wie sie unter der Trockenheit leiden. Durch Gießaktionen soll Bäumen geholfen werden, die Trockenheit besser zu überstehen.

Wie kann ich unseren Straßenbäumen & Bepflanzungen in Baumscheiben helfen?

Sie können den Bäumen und Sträuchern in den Baumscheiben vor Ihrer Haustüre ein bis zwei Mal pro Woche eine Extraportion Wasser spenden. Beim Wässern von Straßenbäumen gilt normalerweise die Devise: klotzen statt kleckern, lieber einmal viel gießen, als ständig kleine Mengen. Bei ausgewachsenen großen Bäumen sollten es mindestens 80 bis 100 Liter pro Baum, bei Jungbäumen mindestens 40 bis 50 Liter pro Baum sein. Aber auch kleinere Mengen oder selteneres Gießen können schon helfen.

Jeder kann sich daran beteiligen, Straßenbäume, Sträucher oder Bepflanzungen innerhalb der Baumscheiben in seiner Nähe zu bewässern. In Gemeinschaft macht das natürlich mehr Spaß. Wer nicht selbst gießen kann, könnte auch Wasser spenden – z. B. über einen Schlauch oder Gießkannen und Eimer zur Verfügung stellen.

Parallel sind die Mitarbeiter des Bauhof Umkirch aktiv mit mehreren Fahrzeugen im Gießinsatz. Leider können innerhalb diesen komplexen Gießplänen nicht alle Park- und Grünanlagen berücksichtigt werden.

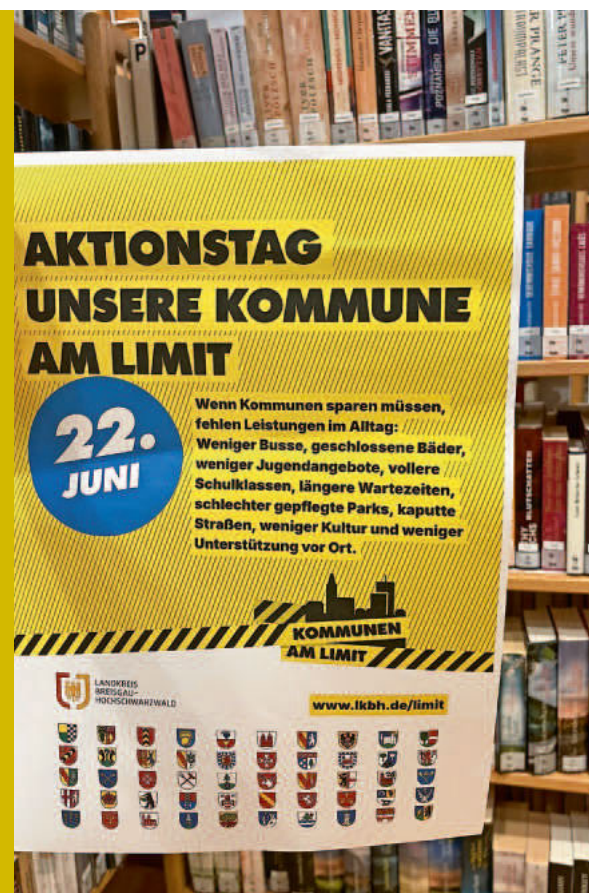
Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Umkirch beteiligt sich am bundesweiten Aktionstag – mit einer klaren Botschaft

Gemeinde Umkirch – Ohne stabile Finanzierung leidet unsere Gemeindebücherei



Die Gemeinde Umkirch unterstützt am **22. Juni 2026** den bundesweiten Aktionstag „**Kommunen am Limit**“ und beteiligt sich zugleich an der gemeinsamen Aktion des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald. Umkirch setzt dabei auf eine sichtbare, aber bewusst sachlich gehaltene öffentliche Beteiligung, die die Auswirkungen der kommunalen Finanzlage exemplarisch aufzeigt.

Auch eine solide geführte Gemeinde wie Umkirch spürt zunehmend die strukturellen finanziellen Belastungen, die viele Kommunen in Deutschland betreffen. Die Anforderungen steigen – die finanziellen Spielräume dagegen nicht im gleichen Maß.

Unsere konkrete Beteiligung in Umkirch

Als sichtbares Zeichen beteiligt sich Umkirch mit einer Fotoaktion in der **Gemeindebücherei**. Dort wird das offizielle Plakat „Kommunen am Limit“ angebracht und ein Foto erstellt, das die Einrichtung und die Betroffenheit der Gemeinde zeigt. Der Belegtext lautet:

„Gemeinde Umkirch – Ohne stabile Finanzierung leidet unsere Gemeindebücherei.“

Damit machen wir deutlich, dass selbst zentrale Einrichtungen der Daseinsvorsorge – wie unsere Bücherei – zunehmend unter finanziellen Druck geraten.

Warum betrifft das auch Umkirch?

Umkirch ist eine wachsende Gemeinde mit hoher Lebensqualität. Damit das so bleibt, investieren wir kontinuierlich in Infrastruktur, Betreuung, Bildung, Mobilität und öffentliche Einrichtungen und in die Stärkung unseres Wirtschafts- und Gewerbestandorts. Gleichzeitig steigen die Kosten in nahezu allen Bereichen sowie für Unternehmen deutlich an.

Kinderbetreuung und frühkindliche Bildung

- Umkirch investiert jährlich **über 3 Mio. Euro** in den Betrieb der Kindertageseinrichtungen.
- Die Gemeinde trägt inzwischen **60–70 % der Gesamtkosten**, obwohl viele Aufgaben gesetzlich vorgegeben sind.

Schule, Ganzttag und Rechtsanspruch ab 2026 – trotz großer Investitionen bleibt die Belastung hoch

Umkirch hat in den vergangenen Jahren massiv in die Grundschule investiert:

- Erweiterung und Modernisierung des Schulgebäudes
- Schaffung zusätzlicher Unterrichts- und Betreuungsräume
- Ausbau der Mensa- und Aufenthaltsbereiche
- Investitionen in digitale Infrastruktur
- Gesamtausgaben im mehreren Millionenbereich

Diese Maßnahmen waren notwendig, um den steigenden Schülerzahlen und den Anforderungen an moderne Bildung gerecht zu werden.

Doch trotz dieser großen Investitionen steht Umkirch nun vor der nächsten Herausforderung: Ab dem Schuljahr 2026/27 tritt der **bundesweite Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung im Grundschulalter** schrittweise in Kraft.

Für eine Gemeinde unserer Größe bedeutet das:

- steigende Betriebskosten (Personal, Energie, Ausstattung)
- laufende Kosten für Organisation, Qualitätssicherung und Betreuung

Wichtig ist: **Der Rechtsanspruch ist richtig und wichtig – aber er ist teuer.** Und er kommt zu einem Zeitpunkt, an dem die kommunalen Haushalte ohnehin stark belastet sind.

Infrastruktur und Baukosten

- Straßenunterhalt, Gehwege, Beleuchtung, Grünpflege und Spielplätze kosten Umkirch jährlich **über 1 Mio. Euro**.
- Bau- und Sanierungskosten sind in den letzten Jahren um **30–40 %** gestiegen.

Energie, Personal, Pflichtaufgaben

- Energiepreise und Personalkosten belasten den Haushalt zusätzlich.
- Neue gesetzliche Vorgaben (z. B. Klimaschutz, Dokumentation, Standards in Kitas und Schulen) erhöhen den Aufwand weiter.

Einnahmen wachsen nicht im gleichen Tempo

- Gewerbesteuer und Einkommensteueranteile entwickeln sich stabil, aber nicht ausreichend dynamisch, um die steigenden Ausgaben zu kompensieren.
- Die Gemeinde investiert kontinuierlich in die Förderung des Wirtschafts- und Gewerbestandorts Umkirch, um bestehende Unternehmen zu stärken, neue Betriebe anzusiedeln und langfristig zusätzliche Einnahmen zu generieren. Diese Maßnahmen wirken jedoch oft erst mittel- bis langfristig. Denn höhere Gewerbesteuereinnahmen führen nicht automatisch in gleichem Umfang zu einer finanziellen Entlastung der Gemeinde: Ein Teil der Mehreinnahmen wird durch eine höhere Kreisumlage sowie geringere Zuweisungen im Rahmen des kommunalen Finanzausgleichs (FAG) wieder ausgeglichen, sodass nur ein Teil der zusätzlichen Einnahmen tatsächlich im Gemeindehaushalt verbleibt.
- Gleichzeitig sind viele Ausgaben **gesetzlich verpflichtend**.

Was bedeutet das für die Zukunft?

Umkirch möchte weiterhin:

- gute Betreuungsangebote für Familien sichern
- die Grundschule modern und funktionsfähig halten
- Vereine, Kultur und Ehrenamt unterstützen
- Straßen, Wege und Grünflächen pflegen
- eine bürgernahe Verwaltung gewährleisten

Doch dafür braucht es **verlässliche und auskömmliche Rahmenbedingungen**.

Das bundesweite Aktionsmanual bringt es treffend auf den Punkt:

„Kommunale Finanznot ist keine abstrakte Zahl – sie wirkt sich direkt auf den Alltag der Menschen aus.“

Unsere Botschaft zum Aktionstag

Mit unserer Beteiligung unterstützen wir die gemeinsame Forderung vieler Städte und Gemeinden:

Wer Aufgaben überträgt, muss die Finanzierung sichern. Kommunale Handlungsfähigkeit ist eine gesamtstaatliche Verantwortung.

Umkirch steht für eine starke, leistungsfähige kommunale Selbstverwaltung. Damit wir auch künftig zuverlässig für unsere Bürgerinnen und Bürger da sein können, braucht es eine faire und nachhaltige Finanzierung der kommunalen Ebene.

Statement des Bürgermeisters

„Umkirch hat in den vergangenen Jahren große Anstrengungen unternommen, um unsere Grundschule zukunftsfähig zu machen. Wir haben Räume erweitert, modernisiert und mit erheblichen Investitionen die Voraussetzungen für gute Bildung geschaffen.

Mit dem Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung ab 2026 kommt nun eine weitere große Aufgabe auf uns zu. Sie ist pädagogisch sinnvoll und gesellschaftlich notwendig – aber sie verursacht erhebliche zusätzliche Kosten, die Kommunen nicht allein tragen können.

Wir unterstützen den Aktionstag ‚Kommunen am Limit‘, weil wir deutlich machen wollen: Kommunen brauchen eine verlässliche Finanzierung, um ihre Aufgaben erfüllen zu können. Das ist keine Frage von Luxus, sondern von Daseinsvorsorge. Wir wollen handlungsfähig bleiben – dafür brauchen wir faire Rahmenbedingungen.“

Ihr



Pascal Safran
Bürgermeister

Mehr Sicherheit im Dachswanger Weg: Verkehrsberuhigter Bereich in einem Abschnittsbereich eingerichtet

In einem Abschnittsbereich des Dachswanger Wegs wurde die neue Beschilderung für denverkehrsberuhigten Bereich nun aufgestellt. Die Regelung gilt damit ab sofort.

Mit der Einrichtung desverkehrsberuhigten Bereichs soll die Sicherheit und Aufenthaltsqualität im tangierten Bereich verbessert werden. Besonders Kinder, Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Anwohnerinnen und Anwohner profitieren von der neuen Verkehrsregelung.

Bitte beachten Sie: In einemverkehrsberuhigten Bereich darf nur mit Schrittgeschwindigkeit gefahren werden. Fußgänger dürfen die Straße in ihrer gesamten Breite nutzen, und auf spielende Kinder ist besondere Rücksicht zu nehmen.

Die Gemeinde Umkirch bedankt sich bei allen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmern für ihre Rücksichtnahme und ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	• Rückbau Veranstaltung Verabschiedung Bürgermeister abgeschlossen • Quartalspielgerätekontrolle auf den öffentlichen Spielplätzen läuft • Reparaturen BU Auf der Heu sind durchgeführt • Flüchtlingsbegehung der einzelnen Wohnungen abgeschlossen • Aufbau-Abbau sowie die Veranstaltungsbetreuung des „kreatives • Theaterstück“ der Grundschule Umkirch durchgeführt • Reparatur WC's Bürgersaal läuft
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Beetpflege in den gesamten Blumenbeete durchgeführt • Heckenschnitt Schloss- und Pfarrer Kuhnle Weg läuft • Heckenschnitt ehem. Schwimmbadgelände abgeschlossen • Wallpflege entlang Hart- Trainingsplatz abgeschlossen

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss zur Veröffentlichung des Entwurfs der 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes March-Umkirch auf der Gemarkung Umkirch

„Queen-Auguste-Victoria-Park“ (Offenlage)

Wiederholung der Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes March-Umkirch hat am 19.05.2026 in öffentlicher Sitzung den Entwurf der 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans gebilligt und beschlossen, die Offenlage nach § 3 (2) BauGB und § 4 (2) BauGB durchzuführen.

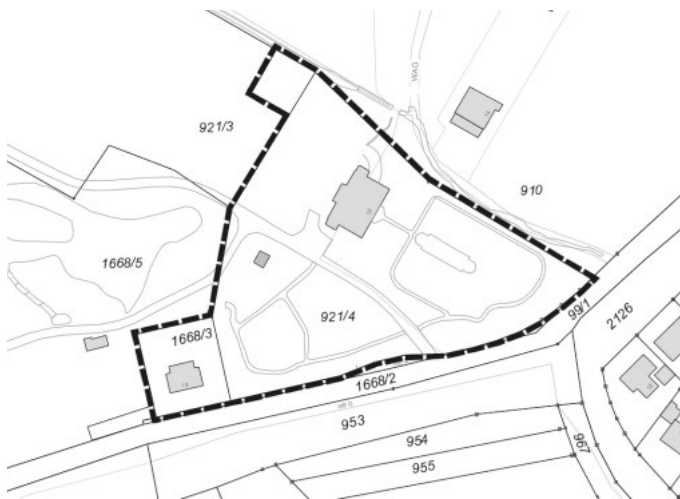
Aufgrund der verspäteten Bekanntmachung der Offenlage im Mitteilungsblatt der Gemeinde March wird die Bekanntmachung der Offenlage insgesamt wiederholt und der Offenlagezeitraum neu bestimmt.

Ziele und Zwecke der Planung

Im Süden der Gemeinde Umkirch liegen das Schloss Umkirch mit dem umgebenden Park sowie das Landhaus mit seinem ehemaligen Kutscherhaus. Das ehemalige Landhaus und das dazugehörige ehemalige Kutscherhaus wurden nun an Privatpersonen verkauft. Die neuen Eigentümer möchten die historischen Gebäude und Parkanlagen erhalten und sie als Wohngebäude nutzen. Im wirksamen Flächennutzungsplan wird das Plangebiet als landwirtschaftliche Fläche bzw. als Wald dargestellt, so dass, um die baulichen Änderungen zu ermöglichen eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans notwendig wird.

Lage des Änderungsbereichs / Geltungsbereich

Der Änderungsbereich der nun vorliegenden 10. Änderung des Flächennutzungsplans liegt im Südwesten der Gemeinde Umkirch. Von der Änderung sind die Flurstücke mit den Flurstücknummern 1668/3, 921/4 und ein Teilstück des Flurstücks Flst.Nr. 921/3 betroffen. Die Fläche des Änderungsbereichs hat eine Größe von ca. 1,25 ha. Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 22.01.2025. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Verfahren

Der Entwurf der 10. punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans wird mit der Begründung und dem Umweltbericht vom **22.06.2026 bis einschließlich 23.07.2026** (Veröffentlichungsfrist) auf der Homepage der Gemeinde Umkirch unter öffentliche Bekanntmachungen

<https://www.umkirch.de/Aktuelles/Oeffentliche-Bekanntmachungen>
im Internet veröffentlicht.

Als andere leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit werden alle Unterlagen innerhalb der oben genannten Frist auch

• im **Rathaus Umkirch**, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch

• im **Rathaus March**, Am Felsenkeller 2, 79232 March

während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar und Bestandteil der ausgelegten Unterlagen:

• **Umweltbericht** vom 21.04.2026 (faktorgruen, Freiburg). Diese Unterlagen enthalten die folgenden Arten umweltbezogener Informationen mit folgenden Darstellungen wesentlicher Auswirkungen und Maßnahmen zur Minderung und zum Ausgleich dieser Auswirkungen:

1. auf die Flora und Fauna:
Informationen zu den im Änderungsbereich vorhandenen Biotopstrukturen und Lebensräumen sowie den Auswirkungen der Planung auf das Schutzgut. Auskunft über mittlere Konflikte durch Eingriffe in Biotopstrukturen mit mittlerer bis sehr hochwertiger ökologischer Wertigkeit; Informationen zu artenschutzrechtlichen Konflikten, die auf Ebene des Bebauungsplans abschließend zu ermitteln und zu vermeiden / auszugleichen sind; Informationen zu den betroffenen Schutzgebieten FFH-Gebiet, Vogelschutzgebiet und Landschaftsschutzgebiet sowie den sich hieraus ergebenden Prüfungsbedarf auf Ebene des Bebauungsplans
2. auf den Boden und Fläche:
Informationen über vorherrschende Bodentypen sowie Bewertung der Bodenfunktionen. Auskunft über mittlere Auswirkungen der Planung auf den Boden, insbesondere durch Neuversiegelung und möglichem Schwermetalleintrag.
3. auf die Landschaft und die Erholung:
Informationen über die Bedeutung des Änderungsbereichs für das Landschaftsbild und die durch die Planung entstehenden geringen Auswirkungen.
4. auf das Klima:
Informationen über die lokalen Klimaverhältnisse. Information über geringe Beeinträchtigungen aufgrund der geringen Zunahme an Versiegelung.
5. auf das Wasser:
Informationen über die Bedeutung des Änderungsbereichs für das Schutzgut Grundwasser.
Informationen über geringe Auswirkungen durch zusätzliche Flächenversiegelung, Tiefbauarbeiten und Betroffenheit von HQextrem-Flächen.
6. auf den Menschen:
Informationen zu Konflikten durch Verkehrslärm; Information zu Denkmalschutzaspekten, die sich auf die Umsetzbarkeit von aktiven Lärmschutzmaßnahmen auswirken können.
7. auf Kulturgüter:
Informationen darüber, dass das Landhaus mit seinem umgebenden Park als Kulturdenkmal erfasst ist und es sich somit um eine Sachgesamtheit gemäß § 2 DSchG handelt.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen:

- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – FB Naturschutz vom 12.01.2026: Lage innerhalb des Landschaftsschutzgebiets und des FFH-Gebiets, die Verordnungen sind zu beachten, die notwendigen Genehmigungen einzuholen
- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – FB Naturschutz vom 12.01.2026: die Belange des Artenschutzes sind zu berücksichtigen
- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – FB Naturschutz vom 12.01.2026: Die Belange des Biotopverbundes sind bei der Planung zu berücksichtigen
- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – Umweltrecht / Wasser und Boden vom 12.01.2026: auf die vorhandenen unbehandelten Kupferdächer wird hingewiesen

- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – Umweltrecht / Wasser und Boden vom 12.01.2026: Lage des Plangebiets im festgesetzten Überschwemmungsgebiet, im Risikogebiet außerhalb von Überschwemmungsgebieten, in Überflutungsflächen bei Starkregen und auf den gewässerrandstreifen wird hingewiesen
- Regierungspräsidium Freiburg -Ref. Raumordnung, Baurecht und Denkmalschutz vom 15.01.2026: Lage im FFH-Gebiet, im Vogelschutzgebiet und im Landschaftsschutzgebiet, sowie Berücksichtigung der Belange des Denkmalschutzes

Während der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen bei der Gemeinde Umkirch abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch übermittelt werden (bitte per E-Mail an bauamt@umkirch.de), können bei Bedarf auch auf anderem Weg (z.B. schriftlich oder zur Niederschrift) bei der Verwaltung

- der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch
 - der Gemeinde March, Am Felsenkeller 2, 79232 March
- abgegeben werden.

Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers (m/w/d) zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 (3) S. 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 (2) des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 (3) S. 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

March
Helmut Mursa
Verbandsvorsitzender

Verschenkmart beim Regionalen Abfallzentrum in Eschbach am 27. Juni



Auch dieses Jahr veranstaltet die Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, kurz ALB, wieder einen Verschenkmart beim Regionalen Abfallzentrum in Eschbach.

Am 27. Juni besteht zwischen 15:00 Uhr und 16:00 Uhr beim Regionalen Abfallzentrum in Eschbach die Gelegenheit, den ein oder anderen Artikel zu ergattern. Mit dem Verschenkmart will die ALB eine tolle Möglichkeit der Abfallvermeidung bieten und somit zum ressourcenschonenden Umgang mit der Umwelt beitragen.

Kostenlos angeboten werden beispielsweise Kleinmöbel, Spielwaren, Fahrräder, DVDs, CDs, Dekoartikel, Bücher, Geschirr, Sportartikel, Gartengeräte und sonstige Werkzeuge. Die angebotenen Gegenstände hat das RAZ-Personal während der regulären Öffnungszeiten gesammelt. Gut erhaltene Gegenstände sollen somit eine zweite Chance erhalten.

Alternativ besteht natürlich weiterhin ganzjährig die Möglichkeit, digital auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Gegenstände online auf dem Verschenk- und Tauschmarkt unter <https://breisgau.verschenkmart.info/> zu inserieren.

Bei Regen findet die Veranstaltung nicht statt. Ersatztermin wäre dann am Samstag in der darauffolgenden Woche.



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Werden Sie Teil unserer Gemeindeverwaltung und unterstützen Sie die Finanzverwaltung der Gemeinde!

Die Gemeinde Umkirch (ca. 6.000 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Sachbearbeitung im Bereich Finanzen (m/w/d) als Elternzeitvertretung in Teilzeit (Beschäftigungsumfang 50 %)

Umkirch ist eine lebendige und wachsende Gemeinde im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Unsere Verwaltung versteht sich als moderner Dienstleister für Bürgerinnen und Bürger. Zur Verstärkung unseres Teams im Rechnungsamt suchen wir eine engagierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit Interesse am kommunalen Finanzwesen.

Ihre Aufgabenschwerpunkte

- Bearbeitung von Steuerangelegenheiten, insbesondere Gewerbe- und Vergütungssteuer
- Abrechnung von Wasser- und Abwassergebühren
- Mitwirkung im kommunalen Finanz- und Haushaltswesen
- Unterstützung bei Jahresabschluss und Haushaltsplanung
- Weitere Aufgaben im Rechnungsamt nach Absprache

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung im Verwaltungs- oder kaufmännischen Bereich oder eine vergleichbare Qualifikation
- Eine Weiterbildung zum/zur Verwaltungsfachwirt/in ist von Vorteil, aber keine Voraussetzung
- Freude am Umgang mit Zahlen und eine sorgfältige Arbeitsweise
- Gute EDV-Kenntnisse (MS Office)
- Selbstständige Arbeitsweise und Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen

- Eine befristete Teilzeitstelle (50 %) als Elternzeitvertretung
- Vergütung nach TVöD entsprechend Qualifikation und Berufserfahrung
- Eine vielseitige Tätigkeit in einem engagierten Team
- Gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Flexible und familienfreundliche Arbeitsbedingungen

Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis 30.06.2026.

Bewerben können Sie sich unter
www.umkirch.de/Rathaus-Buergerservice/Jobs-Karriere

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Rechnungsamtsleiter, Herr Markus Speck, unter 07665 50522 gerne zur Verfügung.

Mehr über uns: www.umkirch.de

ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 22.06.2026 Restmüll
Mittwoch, 24.06.2026 Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Zu verschenken:

1x Hometrainer /
Ergometer

Bei Interesse gerne an:
Tel. 6607



Gemeindebücherei Umkirch



Gemeindebücherei – Ihre Welt der Bücher!

Entdecken Sie spannende Geschichten, aktuelle Bestseller und gemütliche Lesestunden für Groß und Klein. In unserer Bücherei finden Sie nicht nur Bücher, sondern auch Hörspiele, Zeitschriften und digitale Medien.



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperferne, Joshi Woelki und Tom Wohnus
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de; Instagram: juze_umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0 1515 8868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00					
16.00	15:00-18:00 Spielekiste			15:00-18:00 Offener Kindertreff	
17.00		GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN		GESCHLOSSEN
18.00	18:00-20:00 Offener Jugendtreff				
19.00					
20.00					

Liebe Kinder, liebe Eltern,

auch in diesem Jahr heißt es wieder: Raus aus dem Alltag, rein ins Ferienabenteuer! In den gesamten sechs Wochen der Sommerferien bieten wir ein abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche an.

Ob beim Bogenschießen, einer Lama-Trekking-Tour, beim Lagerfeuer, einem Ausflug ins Freibad, beim Töpfern oder beim Klettern im Kletterwald – für jeden Geschmack ist etwas dabei!

Neu dieses Jahr: Wir werden vom 07. - 11.09.2026 im Schwarzwald auf einer Hütte sein! (ab 12 Jahren)

Unser Ziel ist es, den Kindern unvergessliche Ferienerlebnisse zu ermöglichen – mit viel Bewegung, Kreativität, neuen Freundschaften und jeder Menge Spaß.

Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter – seid dabei und erlebt mit uns einen großartigen Sommer!

Ihr könnt euch ab sofort auf www.umkirch.feripro.de anmelden, dort findet ihr auch Veranstaltungen. Der Anmeldezeitraum endet am **28.06.2026, 23:59 Uhr**. Alle Anmeldungen werden unabhängig vom Eingangsdatum berücksichtigt! Eine Teilnahmebestätigung erhaltet ihr per Mail am **29.06.2025**.

Die **2,00 Euro Teilnehmergebühr** und der unterschriebene Veranstaltungspass müssen in der Woche vom **06.07. - 10.07.2026** zwischen **15:00-18:30 Uhr im Jugendzentrum** abgegeben werden.

Wir freuen uns auf euch!

Viel Spaß mit dem diesjährigen Sommerferienprogramm wünscht euer Juze-Team der Gemeinde Umkirch.

Joshi, Tom & Jan

Kinder- und Jugendzentrum der Gemeinde



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Geschäftsstelle der Volkshochschule am 26. Juni 2026 geschlossen

Liebe Kursteilnehmerinnen, liebe Kursteilnehmer, am **26. Juni 2026** ist die Geschäftsstelle der Volkshochschule Umkirch geschlossen.

Gerne können Sie uns eine E-Mail an vhs@umkirch.de schicken. Wir werden diese schnellstmöglich beantworten.

Ihr Team der VHS Umkirch

Anpassung der Öffnungszeiten der Volkshochschule

Die Volkshochschule informiert darüber, dass die Öffnungszeiten der Geschäftsstelle ab 1. Juli 2026 wie folgt angepasst werden.

Die neuen Öffnungszeiten lauten:

- Montag: 08:30 - 12:30 Uhr
- Dienstag: 08:30 - 12:30 Uhr
- Mittwoch: 08:30 - 12:30 Uhr
- Donnerstag: 08:30 - 12:30 Uhr
- Freitag: Geschlossen

Während dieser Zeiten steht das Team der Volkshochschule für Anmeldungen, Auskünfte und Beratungen rund um das Kursangebot gerne zur Verfügung. Außerhalb der Öffnungszeiten können Anfragen weiterhin per E-Mail (vhs@umkirch.de) an die Geschäftsstelle gerichtet werden.

Informationen zu den Kursangeboten sowie Anmeldeöglichkeiten sind zudem jederzeit online unter www.vhsumkirch.de verfügbar.

Die Volkshochschule bittet alle Besucherinnen und Besucher, die geänderten Öffnungszeiten bei ihrer Planung zu berücksichtigen, und bedankt sich für ihr Verständnis.

Ihr Team der Volkshochschule

Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz

Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr verwandelt sich der Gutshofplatz in Umkirch in einen lebendigen Marktplatz voller regionaler Köstlichkeiten. Landwirte und Händler aus der Umgebung bieten frische Produkte direkt vom Erzeuger an.

An diesem Samstag dürfen Sie sich besonders freuen: Neben frischem Obst und Gemüse gibt es mediterrane Spezialitäten von Herrn Hamza – darunter Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete Tomaten in Öl, Antipasti mit Schafskäse und eine Auswahl an getrockneten Früchten.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie nicht nur die regionale Landwirtschaft, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz. Besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt – genießen Sie Frische, Vielfalt und echte Regionalität!



Programmhafte ab Herbst 2026

- ! Nur noch an Ablagestellen
keine Verteilung mehr an Haushalte
- Weniger Papierverbrauch
Mehr Nachhaltigkeit
Ressourcen werden geschont
- Kostenersparnis
Entlastung für die Gemeindekassen
- Einfache Selbstabholung
Hefte liegen zentral bereit

Umkircher

WOCHENMARKT

SAMSTAGS VON
7:30-12:30 UHR

auf dem Gutshof

NEU! ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt zur privaten Anzeige beim **PRIMO Verlag**. Einfach direkt online und ohne Vorwissen.

kalkulator.primo-stockach.de

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Grundschule



Verabschiedung unseres Klassenhundes und Lernbegleiter auf 4 Pfoten

Diese Woche verabschiedete die „Hundeklasse“ ihren Klassenhund und Lernbegleiter Aslan. Über viele Jahre hinweg war er ein fester Bestandteil unseres Schulalltages und hat zahlreiche Kinder auf ihrem Lernweg begleitet.



Mit seiner ruhigen und freundlichen Art half er einigen Schülerinnen und Schülern Ängste abzubauen und mehr Selbstvertrauen zu entwickeln. Seine Anwesenheit sorgte für eine entspannte Atmosphäre, in der sich die Kinder wohlfühlten. Außerdem unterstützte Aslan die Kinder als unvoreingenommener Zuhörer beim Lesen üben und stärkte ihr Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten. Besonderen Spaß hatten die Kinder aber an seinen kleinen Späßen. Dankbar blicken wir auf viele Jahre Klassenhund zurück und schicken Aslan mit 13 Jahren nun in seinen wohlverdienten Ruhestand. In Zeugnisnoten ausgedrückt wäre es wohl eine 1- (das Minus für das stibitzte Pausenbrot).

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Kindertagesstätte



Einweihungsfest der Sonnewirbele-Gartengruppe

im Rahmen des Einweihungsfestes zur Wiedereröffnung unserer Sonnenwirbele-Gartengruppe haben wir gemeinsam mit den Kindern und ihren Familien einen schönen Nachmittag gestalten dürfen. Alle konnten das Gelände erkunden und die neuen Erzieher*Innen der Gruppe kennenlernen.



Bei der Kreativaktion haben Kinder und Eltern gemeinsam kleine Pflanztöpfe gestaltet und Pflanzen ihrer Wahl bepflanzt. Die kunstvoll gestalteten Töpfe wurden mit nach Hause genommen, sodass eine lebendige und wachsende Erinnerung an diesen Tag entstehen kann. Das Fest bereitete allen ganz viel Freude und war ein gelungenes Erlebnis.

Ihre KiTa



Jungstörche in Umkirch erfolgreich beringt

Am 11. Juni 2026 wurden die Jungstörche auf dem Kirchturm in Umkirch sowie im Bereich „Fuchsloch“ durch den ehrenamtlichen Beringer **Gustav Bickel** vom Weissstorchverein Breisgau e.V. beringt.

Unterstützt wurde die Aktion durch einen Hubsteiger der Firma Markarkt aus Hochdorf, der den sicheren Zugang zum Nest ermöglichte. Die Beringung von Weißstörchen erfolgt in einem engen Zeitfenster im Alter von etwa vier bis sechs Wochen. In dieser Entwicklungsphase sind die Jungvögel bereits groß genug, um den Ring dauerhaft zu tragen, haben das Nest jedoch noch nicht verlassen.

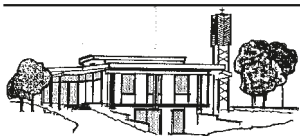


Die Beringung ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz und zur Erforschung der Weißstörche. Jeder Ring besitzt eine individuelle Kennzeichnung, sodass die Vögel später eindeutig identifiziert werden können. Durch Beobachtungen und Rückmeldungen von Ornithologen sowie naturinteressierten Bürgerinnen und Bürgern lassen sich wertvolle Erkenntnisse über die Wanderwege, Aufenthaltsorte und die weitere Entwicklung der Tiere gewinnen. Auf der Storchenkamera in der Gutshof Passage können Sie sich jederzeit zusätzlich unsere Jungstörche im Nest anschauen.

Die erfolgreichen Bruten auf der Kirche und im Fuchsloch zeigen erneut, dass sich die Weißstörche in Umkirch wohlfühlen und geeignete Lebensbedingungen vorfinden. Die Gemeinde freut sich über die positive Entwicklung der Storchpopulation und bedankt sich bei allen Beteiligten für ihren ehrenamtlichen Einsatz. Weitere Informationen zur Arbeit des Vereins finden Sie auf der Website:

<https://www.weissstorch-breisgau.de/>

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665 425300
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 20.06. – 28.06.2026

Samstag, 20.06.

18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen – Vorabendmesse
„Alban-Night“ zum Patrozinium; anschl. Hock

Sonntag, 21.06. 12. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge Kirche

Dienstag, 23.06.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 24.06. Geburt des Hl. Johannes des Täufers, Geburt des Hl. Johannes des Täufers

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier

Donnerstag, 25.06.

09.00 Uhr Gottenheim, im Gemeindehaus - Eucharistiefeier
19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen
20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 26.06.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier

Samstag, 27.06.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Vorabendmesse
18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Vorabendmesse

Sonntag, 28.06. 13. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen - Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten – Eucharistiefeier; anschl. Gemeindeversammlung mit Wahl des Gemeindeteams

INFORMATIONEN AUS DER KIRCHENGEMEINDE

HERZLICHE EINLADUNG ZUR ALBAN-NIGHT IN BÖTZINGEN
Gemeinsam feiern wir das Patrozinium unserer Kapelle, St. Alban in Bötzingen-Oberschaffhausen (Bergstr. 56)

am Samstag, 20.06.2026 um 18.30 Uhr.

Dazu laden wir Sie herzlich ein – feiern Sie mit – und genießen die Stärkung für Leib und Seele!

Festgottesdienst mit anschließendem Alban-Hock um die Kapelle. Sozusagen ein kleines Sommernachtsfest in und um unsere über 500 Jahre alte Alban-Kapelle, mit ihren Ausmalungen. Wie sagten letztes Jahr einige Besucher: „Eigentlich wollten wir viel früher nach Hause, aber es war so gemütlich da oben.“ Für jeden der etwas zum Essen (Fingerfood) beisteuern möchte, sind wir dankbar.

Herzliche Einladung, an Ober- und Unterdorf und Nachbarn und Feriengäste, mit Jesus auf das Leben anstoßen.

Ihr Gemeindeteam Bötzingen und Team



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Ökumenischer Seniorenkreis

Die Kaffeestube fällt in den nächsten zwei Wochen aus!

Sonntag, 21. Juni:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Gerhard Jost, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
17.00 Uhr Spirituelle Abendwanderung, Treffpunkt: St. Georg-Kirche (kath. Kirche), Buchheim
18.00 Uhr Kreuz & Quer Veranstaltung: Das Ensemble „**The Broken Consort**“ bringt vierstimmige Barockmusik zum Erklingen. Unter dem Titel „Von Bankett bis Ballett“ lassen die fünf Musiker und Musikerinnen höfische Musik des 16. bis 18. Jahrhunderts lebendig werden. Martin-Luther-Kirche, Hugstetten



Donnerstag, 25. Juni

18.00 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Sonntag, 28. Juni:

9.40 Uhr Fahrdienst nach March-Buchheim
Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
10.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Marika Trautmann, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten
Im Anschluss wird zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Wochenspruch

Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist.
Lukas 19,10

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeinédiakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

ÖKUMENE

Sonntag, 28. Juni:

19.00 Uhr Ökumenisches Taizé-Gebet, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

Offenes Atelier



Einladung ins offene Atelier

Kommt am **Donnerstag, 25. Juni** in unserem **offenen Atelier im Rentamt** und werdet kreativ! Ob Pinsel, Farbe oder Stifte - bei uns ist für jeden etwas dabei!

Von **16:15 bis 17:45 Uhr** ist das Atelier für Kinder von 6 bis 11 Jahren offen. Du entscheidest dich für ein Thema und darfst mit oder ohne Eltern bei uns teilnehmen. Bitte bringe einen Malerkittel mit. Von **19:30 bis 21:00 Uhr** ist das Atelier dann für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren geöffnet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Teilnahme erfolgt auf Spendenbasis. Mit einer Spende von 4,- € pro Person

sind die Unkosten für das Material gedeckt.

Für beide offenen Ateliers ist eine Anmeldung über unsere Homepage erforderlich: <https://umkirch-erleben.de/offenes-atelier/> Ihr bekommt dann eine Bestätigung eures Platzes per Mail.



Kette & Kuchen

Das Reparaturcafé für fast alles
The repair café for almost everything
مقهى الإصلاح لكل شيء تقريباً



Kette & Kuchen - Das Reparaturcafé für fast alles

Samstag, 20. Juni 2026 10-13 Uhr
Rentamt, Hauptstraße 7

Kette & Kuchen, unser „Reparaturcafé für fast alles“, bietet nicht nur praktische Lösungen für kaputte Gegenstände, sondern ist auch ein Raum für Begegnung und Gemeinschaftsbildung. Es verbindet ökologische Verantwortung mit sozialem Miteinander und trägt so zu einer nachhaltigeren und verbundeneren Gesellschaft bei.

Bitte kommt bis spätestens 12:30 Uhr!



Umkircher Narrenclub e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2026

An alle Mitglieder des Umkircher Narrenclubs, am Freitag, den 03. Juli **2026**, findet um **19:30 Uhr** unsere Jahreshauptversammlung im Vereinsheim (altes Rathaus, Hauptstr. 4) statt.

Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung
- Bericht des Schriftführers
- Kassenbericht
- Bestimmung des Wahlleiters

- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Gesamtvorstandes
- Wahlen: 2. Vorstand, Schriftführer, Beisitzer und Kassenprüfer
- Verschiedenes
- Wünsche und Anregungen

Anträge von Mitgliedern müssen mindestens 8 Tage vor der Versammlung in Schriftform beim 1. oder 2. Vorstand eingereicht werden.

Die Vorstandschaft des UNC



Judo sportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag 19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr Anfänger
Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 - 19.30 Uhr Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag 18.00 - 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz



Pflege-Wohngruppe Am Mühlbach e. V.

Besuch von Paulina und Angelo

Zum zweiten Mal haben die beiden Esel die Pflege-Wohngruppe besucht.

Die Zeichnung und Schönheit des Fells, die langen Ohren, die weichen Nüstern, den Rücken der Esel zu streicheln und die Wärme und Nähe zu spüren hat seinen eigenen Reiz.

Wenn dann den Eseln der geliebte Fenchel gegeben wird, sind die Bewohner selig und uns hat der Anblick tief berührt. Oliver Haury aus Hartheim hat Paulina und Angelo zu unserer aller Freude gebracht.

Das Paar war nicht das letzte Mal zu Besuch bei den Bewohnern der Pflegewohngruppe. Selbst die Angehörigen freuen sich auf das nächste Zusammentreffen.

G.Steinicke



Foto: U.Schmidt

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorengymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347
(nur mit Voranmeldung)

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464



30 Jahre
• Häuslich pflegen
• Regional denken
• Kirchlich handeln

Kirchliche Sozialstation

www.sozialstation-boetzingen.de

Einladung zum Kaffee für pflegende Angehörige und Betreuer/innen

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau lädt Sie herzlich ein:
Donnerstag, den 25.06.2026 von 15.00 bis 16.30 Uhr
im Pfarrschopf, Hauptstr. 74/ Bötzingen/ Eingang über Mühlengasse

„In der Sommersonne blüht das Leben auf.“

Wir laden Sie herzlich ein, zu einem gemütlichen und informativen Austausch, bei Kaffee und Kuchen. Einen Augenblick innehalten und gehört werden, in entspannter Atmosphäre – Zeit und Raum für Sie!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Marianne Haßler Krankenschwester/ Tagespflege + Melanie Greh Alltagsassistentin/Tagespflege

Bitte melden Sie sich an:

Direkt bei Regina Schultis unter der Durchwahl Nr: 07663/8969 260

Regina.schultis@sozialstation-boetzingen.de

oder Kirchliche Sozialstation: 07663/8969 200

Wenn Sie in der Zeit des Angehörigenkaffees Betreuungshilfe brauchen, dann sprechen Sie mit uns.



AUCH WIR MACHEN DRUCK!

JETZT ANFRAGEN UND BEGEISTERN LASSEN

PRIMO
Verlag | Druck | Service

PRIMO
Verlag | Druck | Service



HÖREN. LEBEN.

Hören in allen Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de

SONDERSEITEN SPECIAL IN UMKIRCH > GOTTENHEIM > BÖTZINGEN > EICHSTETTEN > MARCH



PRIMOVERLAG
Hemat Deine Blätter

Lokal • Regional • Genial

Die Adresse in Ihrer Region



WURCHBAU

Harald Wurch
 Bauunternehmung
 Meisterbetrieb im
 Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14 • 79232 March
 Tel. 07665 - 947 58 27
 Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Erd- und Kanalisationsarbeiten
- Aus- und Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Reparaturarbeiten
- **Ausbau und Entsorgung asbesthaltiger Materialien**



HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

WWW.MALER-HILDMANN.DE
 TEL. 07665 - 41748

WERDE TEIL UNSERES TEAMS:

Projektleiter HLK

MIT SCHWERPUNKT
 WÄRMEPUMPEN, LÜFTUNG,
 KLIMATECHNIK (M/W/D)



THERMORAT
KÄLTE- UND KLIMATECHNIK

Jetzt bewerben!
 Weitere Infos:
www.thermorat.de/jobs

Sonnenschutztechnik

BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



MATHIS

ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abbruchstr. 8 • 79108 Freiburg • Tel. 0761 / 13 20 54 • Fax 13 20 55
www.mathis-sonnenschutz.de • info@mathis-sonnenschutz.de

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
 privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht

Tel. 0 761 / 870 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



Friedrich

Steinmetzbetrieb GmbH

Wir bringen den Stein in Form

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 07665 - 13 48
 79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 0761 - 4 70 69 66

www.steininform.de

Lokal • Regional • Genial

Die Adresse in Ihrer Region

Nächste Sonderseite in KW 39

Anzeigenschluss für KW 39 am Di., 15.09. um 12 Uhr

anzeigen@primo-stockach.de www.primo-stockach.de





Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Seit über 100 Jahren gestalten wir Abschiede durch neutrale Räume und viel Zeit, mit hoher Kompetenz und Zuneigung. Auf möglichst umweltfreundliche Weise - so wie die meisten Ihr Leben geführt haben.

www.natuerlich-faller.de

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665 / 13 07
Fax: 07665 / 28 25
info@natuerlich-faller.de

Ich suche eine 3-Zi.-Wohnung in Umkirch

Leider wurde mir meine gemütliche Wohnung wegen Eigenbedarf gekündigt. Ich bin eine ruhige zuverlässige Mieterin und habe keine Haustiere.

Tel.: 0160 - 761 09 20

Gut situiertes Seniorenehepaar sucht, wegen

Eigenbedarfskündigung,

4- bis 5-Zimmer-EG-Wohnung oder Haus in Umkirch.
Tel.: 0170 - 419 22 57

Achhari Chicken Tikka

Hähnchenkeule ohne Knochen mit würziger, grüner Mango mariniert und gegrillt, dazu scharfe, grüne Mangosauce. Beilage Basmati-Reis oder Naan-Brot. 16,90 €



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Indisches Restaurant Devi

79238 Ehrenkirchen-Norsingen
Bundesstr. 2 • Tel.: 07633/8066569
www.indischesrestaurant-devi.de

Gassigänger/-in gesucht

Für unsere betagte Hündin Laika suchen wir Unterstützung für kurze Spaziergänge am Morgen, Mittag und/oder Abend.

Bei Interesse bitte melden: **0170 / 495 56 04**

**Suche PKW-Stellplatz
oder Garage**

zum Mieten oder Kaufen in Umkirch.

Tel.: 0163-777 87 92



WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

**Wo du bist,
ist Blättle!**

Urlaub. Sonne.
Und trotzdem daheim.
myeBlättle macht's möglich.

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

www.myeblaettle.de

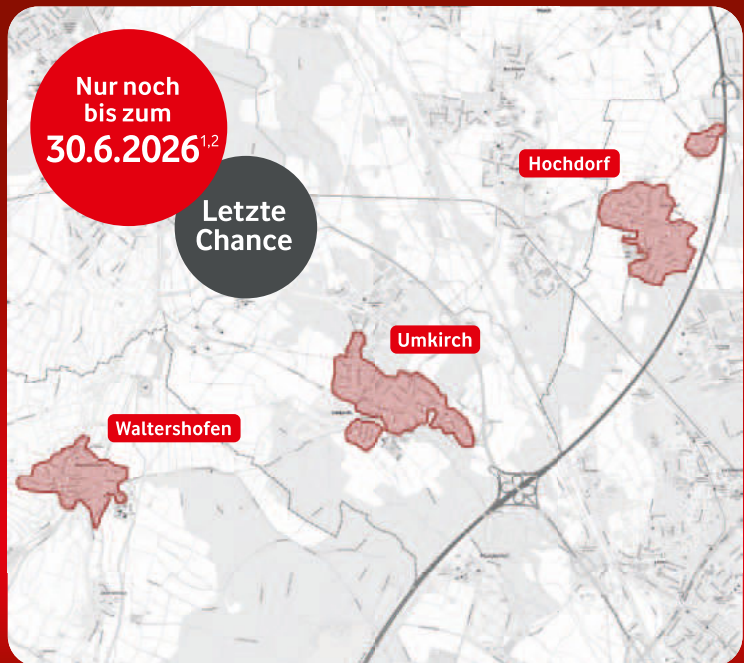
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Dein Home. Dein Vodafone.

GLASFASER @HOME

Nur noch
bis zum
30.6.2026^{1,2}

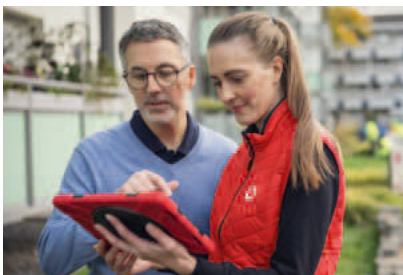
Letzte
Chance



Nur noch bis 30. Juni: Jetzt Glasfaser-Anschluss sichern und Baukosten sparen

Glasfaser kommt zu Dir

Viele Bürger haben sich bereits für das modernste Kommunikationsnetz Deutschlands entschieden. Und auch Du hast noch die Möglichkeit, Dich für einen Glasfaser-Anschluss zu entscheiden. Denn der Aktionszeitraum für den Glasfaser-Ausbau endet bald.



Stabiles, schnelles und zukunftsicheres Internet

Bis zum **30. Juni 2026** gilt: Sicher Dir jetzt Deinen Glasfaser-Anschluss direkt bis in Dein Zuhause. Glasfasern übertragen Daten nahezu in Lichtgeschwindigkeit. Das bedeutet Datenverkehr in rasantem Tempo ohne Qualitätseinbußen. Und das sogar unabhängig von der Anzahl der Nutzer.

In 2 einfachen Schritten zum Glasfaser-Anschluss

1

Auftrag für den Hausanschluss

Der Eigentümer beauftragt bis **30. Juni 2026** den Hausanschluss. Dann tragen wir die kompletten **Baukosten**¹. Du bist Mieter? Sprich gern mit Deinem Vermieter, ob er den Ausbau schon angestoßen hat.

2

Dein Service-Auftrag

Der Bewohner – also Eigentümer oder Mieter – schließt bis **30. Juni 2026** einen Glasfaser-Tarif ab. Und spart 399 €² für die **Verkabelung** bis in die Wohnräume und die Aktivierung des Routers.

Mehr Infos zum Ausbau und Verfügbarkeitsprüfung gibt's auf:
vodafone.de/meinglasfaser



Besuch unseren Glasfaser-Info-Stand

im **EDEKA Kohler in Umkirch**
19. und 20. Juni 2026 von 11 bis 19 Uhr

Oder besuch uns gerne hier

Glasfaser-Büro Umkirch
In der Breite 58/60
79224 Umkirch
Mo, Di & Do 10–18 Uhr

Glasfaser-Sprechstunde Waltershofen
Schulhalde 12
79112 Waltershofen
Mi 14–17:30 Uhr

Glasfaser-Sprechstunde Hochdorf
Hochdorfer Straße 4
79108 Hochdorf
Mi, Fr 9–12 Uhr



Vereinbar einfach einen
Termin für ein Gespräch
mit unseren Beratern.

Together we can



¹ Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrags (GNV) und eines Vodafone Glasfaser-Vertrags bis 30. Juni 2026 Dein Gebäude kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem Grundstücksnutzungsvertrag (GNV) zu entnehmen. Nach Ablauf der Vorvermarktungsphase ab 1. Juli 2026 kostet der Anschluss Deines Gebäudes ans Glasfasernetz bis zu 1000 €. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag. ² Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaserkabels vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume, das Setzen einer Anschlussdose und den Anschluss des Netz-Modems durch einen Techniker. Das Installationspaket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 30. Juni 2026 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem GigaZuhause Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • vodafone.de